JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 5 FEBRUARY 2002 No. 2002/25 MARDI 5 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 5 February 2002

SECURITY COUNCIL

9.30 a.m.	4467th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Burundi

Morning*	4468th meeting (closed)	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Burundi

* To be held following the adjournment of the 4467th meeting.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTY

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	2nd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 5 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

9 h 30	4467e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Burundi

Matin*	4468e séance (privée)	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Burundi

* À l'issue de la 4467e séance.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Opening of the winter session

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

10 a.m.- 1 p.m.	12th meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	13th meeting	Conference Room 1
6 p.m.- 9 p.m.	14th meeting	Conference Room 1

List of issues and proposals for discussion *(continued)*

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Ouverture de la session d'hiver

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privee	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle de conférence 1
18 heures à 21 heures	14e séance	Salle de conférence 1

Liste des questions et des proposition pour discussion *(suite)*

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

First regular session 2002

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting	Conference Room 2

1. Other matters [11]
2. Pending decisions
3. Organizational matters: Future sessions of the Board and conclusion of the session [1]

[There will be a meeting of the donors group *today*, 5 February 2002, at 9 a.m. in Conference Room D.]

* * *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 5 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room 3. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Health and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the discussion. Dr. Gro Harlem Brundtland, Director-General of the World Health Organization, will chair the round table.

The round table will take place *today*, 5 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire pour 2002

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 2

1. Questions diverses [11]
2. Décisions restant en suspens
3. Questions d'organisation : Sessions futures du Conseil et clôture de la session [1]

[Une réunion du groupe des donnateurs aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 à 9 heures dans la salle de conférence D.]

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur "La santé et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera au débat. Mme Gro Harlem Brundtland, Directrice générale de l'Organisation mondiale de la santé, présidera la réunion.

La table ronde aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

* *

Informal briefing

The Bureau of the second session of the United Nations Forum on Forests will hold an informal briefing on matters relating to the holding of the second session of the Forum *today*, 5 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Members of permanent missions and other interested delegations are invited to attend.

* * *

* *

Réunion d'information

Le Bureau de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts tiendra une réunion d'information officieuse sur la tenue de la deuxième session du Forum *aujourd'hui* 5 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Les membres des missions permanentes et les autres délégations intéressées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 5 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the elimination of racism and racial discrimination)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

1.15 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room C

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ENGLISH-LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room C
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 5 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(élimination du racisme et de la discrimination raciale)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 3
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States *today*, 5 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Caribbean Community *today*, 5 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion de la Communauté des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 5 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The time and conference room will be announced in the *Journal*. The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. on Friday, 8 February. The date for Committee action will be announced in the *Journal*.

* * *

There will be a meeting of the extended Bureau of the Special Session on Children on Wednesday, 6 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss the preparations for the special session to be held in May 2002.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). L'heure et la salle de conférence seront annoncées dans le *Journal*. La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée au vendredi 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

Une réunion du Bureau élargi de la session extraordinaire consacrée aux enfants aura lieu le mercredi 6 février 2002, de 15 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil économique et social, pour examiner les préparatifs de la session extraordinaire qui se tiendra en mai 2002.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

* * *

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1* and L.2*)
4. Other matters

* To be issued.

* * *

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1* et L.2*)
4. Questions diverses

* À paraître.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on the preparations for the forty-sixth session on Wednesday, 6 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7. A note by the Bureau in preparation for that meeting is available in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245).

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les préparatifs de la quarante-sixième session le mercredi 6 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Une note établie par le Bureau pour la séance est disponible à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245).

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will hold a special panel discussion on "The Media and Sustainable Development" on Wednesday, 6 February 2002, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 1. The panellists will be Mr. Snuki Zikalala, Executive Editor of News, South African Broadcasting Corporation, South Africa; Ms. Barbara Pyle, former Vice-President for Environmental Programming, Turner Broadcasting, United States; Mr. Tim Hirsch, Senior Environmental Correspondent, BBC, United Kingdom; Mr. Jim Laurie, Vice-President, News and Current Affairs, Star TV, China; and Ms. Simone Duarte, New York Bureau Chief, Globo TV, Brazil. The event, organized by the Department of Public Information, will be moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. For further information, please contact Ms. Pragati Pascale, Department of Information (tel.: (212) 963-6870).

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the Draft International Plan of Action on Ageing, 2002 on Friday, 8 February 2002, in Conference Room 3.

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional annotated agenda is contained in document E/CN.5/2002/1, and the organization of work is contained in document E/CN.5/2002/L.1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

La Commission du développement durable constituée en comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable tiendra une table ronde spéciale sur le thème "Les médias et le développement durable" le mercredi 6 février 2002 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 1. Les participants seront M. Snuki Zikalala, Éditeur exécutif des informations, South African Broadcasting Corporation (Afrique du Sud); Mme Barbara Pyle, ancienne Vice-Présidente pour la programmation dans le domaine de l'environnement, Turner Broadcasting (États-Unis); M. Tim Hirsch; Correspondant principal, BBC (Royaume-Uni); M. Jim Laurie, Vice-Président pour les informations et l'actualité, Star TV (Chine); et Mme Simone Duarte, Chef du Bureau de New York, Globo TV (Brésil). L'activité, organisée par le Département de l'information, sera animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérmaire du Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Pragati Pascale, Département de l'information (tél .: (212) 963-6870).

* * *

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, le vendredi 8 février 2002 dans la salle de conférence 3.

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

Les délégations sont priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

AVIS

A la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement social a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The African Group of the Fifth Committee will meet on Thursday, 7 February 2002, at 11 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefing

A press briefing to launch the report entitled "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery" will be held by Mr. Kenzo Oshima, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, in his capacity as the United Nations Coordinator of International Cooperation on Chernobyl; Mr. Mark Malloch Brown, Administrator of United Nations Development Programme (UNDP); and Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF); on Wednesday, 6 February, 2002, from 4 p.m. to 4.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226). They will be joined by Mr. Kalman Mizsei, Director of the UNDP Regional Bureau for Europe and the Commonwealth of Independant States, in his capacity as Deputy United Nations Coordinator for Chernobyl; and by Mr. Douglas Gardner, United Nations Resident Coordinator in Kiev, on behalf of the United Nations Country Teams in Belarus, the Russian Federation and Ukraine.

* * *

Symposium

The Symposium of the International Forum for Social Development on the theme "Financing Global Social Development", organized by the Department of Economic and Social Affairs, will be held on Thursday, 7 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, as well as background documentation on the Forum, please contact the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370; tel.: (212) 963-5855).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe africain de la Cinquième Commission se réunira le jeudi 7 février 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunion d'information

M. Kenzo Oshima, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, en sa qualité de Coordonnateur des Nations Unies pour la coopération internationale pour Tchernobyl, M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), et Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), tiendront une réunion d'information pour présenter le rapport intitulé "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery" le mercredi 6 février 2002 de 16 heures à 16 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226). Ils seront joints par M. Kalman Mizsei, Directeur du Bureau régional du PNUD pour l'Europe et la Communauté d'États indépendants, en sa qualité de Coordonnateur adjoint des Nations Unies pour la coopération internationale pour Tcherbonbyl, et par M. Douglas Gardner, Coordonnateur résident des Nations Unies à Kiev, au nom des Équipes de pays des Nations Unies au Bélarus, en Fédération de Russie et en Ukraine.

* * *

Colloque

Le Colloque du Forum international pour le développement social sur le thème "Financement du développement social", organisé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, ainsi que pour la documentation de base sur le Forum, prière de contacter la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370; tél. : (212) 963-5855).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Wednesday, 6 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is Friday, 8 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au mercredi 6 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au vendredi 8 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

*

* *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

*

* *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 1 February 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 8th meeting

Address by the President of the United Nations Foundation

Mr. Timothy Wirth, President of the United Nations Foundation, addressed the Commission.

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

General debate

The Commission continued its general debate.

Statements were made by the representatives of Romania, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Brazil, Saint Lucia, Botswana, Tunisia, Tuvalu, Malaysia, Bhutan, the Republic of Korea, Mongolia, Pakistan, China, Israel, Fiji and Cyprus.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Industrial Development Organization and the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS).

The observer for International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology made a statement.

9th meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

General debate

Statements were made by the representatives of Croatia, Nigeria, Peru, Mozambique, Belize, Jamaica, Barbados, Trinidad and Tobago, Morocco, Saudi Arabia, the Republic of Moldova, Nepal, Honduras, Suriname, Bolivia, Kyrgyzstan, Ukraine, Burundi, Poland, the Syrian Arab Republic, Japan, the United Republic of Tanzania and Mauritius.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 1er février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 8e séance

Allocution du Président de la Fondation pour les Nations Unies

M. Timothy Wirth, Président de la Fondation des Nations Unies, prononce une allocution.

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Débat général

La Commission poursuit le débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Roumanie, Ex-République yougoslave de Macédoine, Sainte-Lucie, Botswana, Tunisie, Tuvalu, Malaisie, Bhoutan, République de Corée, Mongolie, Pakistan, Chine, Israël, Fidji et Chypre.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA).

L'observateur du Centre international de biotechnologie et de génie génétique prend la parole.

9e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Débat général

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Croatie, Nigéria, Pérou, Mozambique, Belize, Jamaïque, Barbade, Trinité-et-Tobago, Maroc, Arabie saoudite, République de Moldova, Népal, Honduras, Suriname, Bolivie, Kirghizistan, Ukraine, Burundi, Pologne, République arabe syrienne, Japon, République-Unie de Tanzanie et Maurice.

Statements were also made by the representatives of the United Nations University, the United Nations Children's Fund, World Trade Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Maritime Organization and the World Health Organization.

A statement was made by the representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, speaking on behalf of the five regional commissions.

The observers for the European Space Agency, the Consultative Group for International Agriculture Research and the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), intergovernmental organizations accredited to the Commission on Sustainable Development, made statements.

Monday, 4 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON
JURISDICTIONAL IMMUNITIES
OF STATES AND THEIR PROPERTY — 1st meeting

Opening of the session [1]

The Legal Counsel opened the session of the Ad Hoc Committee.

Election of officers [2]

The Ad Hoc Committee decided on its Bureau as follows: Mr. Gerhard Hafner as Chairperson; Mr. Karim Medrek (Morocco), Mr. Piotr Ogonowski (Poland) and Mr. Narinder Singh (India) as Vice-Chairpersons; and Mr. Guillermo Reyes (Colombia) as Rapporteur.

Adoption of the agenda [3]

The Ad Hoc Committee adopted its provisional agenda as contained in document A/AC.262/L.1.

Organization of work [4]

The Chairman made a statement.

2nd meeting

Organization of work [4]

The Ad Hoc Committee adopted the work programme proposed by the Bureau.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants de l'Université des Nations Unies, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de l'Organisation mondiale du commerce, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de l'Organisation maritime internationale et de l'Organisation mondiale de la santé.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique prend la parole au nom des cinq commissions régionales.

Des déclarations sont faites par les observateurs de l'Agence spatiale européenne, du Consultative Group for International Agriculture Research et de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, organisations intergouvernementales accréditées auprès de la Commission du développement durable.

Lundi 4 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES
IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES
DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS — 1re séance

Ouverture de la session [1]

Le Conseiller juridique ouvre la séance du Comité spécial.

Élection des membres du Bureau [2]

Le Comité spécial décide de la compositon de son Bureau comme suit : M. Gerhard Hafner, Président; M. Karim Medrek (Maroc), M. Piotr Ogonowski (Pologne) et M. Narinder Singh (Inde), Vice-Présidents; et M. Guillermo Reyes (Colombie), Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [3]

Le Comité spécial adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/AC.262/ L.1.

Organisation des travaux [4]

Le Président fait une déclaration.

2e séance

Organisation des travaux [4]

Le Comité adopte le programme de travail proposé par le Bureau.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 10th meeting

Address by H.E. Mr. Jan Pronk

H.E. Mr. Jan Pronk, Special Envoy of the Secretary-General for the World Summit on Sustainable Development, addressed the Commission.

Organization of work

The Chairman announced that there would be two interactive discussion groups meeting in parallel, beginning in the afternoon.

The Chairman informed the Commission that the two Co-Chairs for each discussion group had been appointed: for Discussion Group I: H.E. Mr. Richard Ballhorn (Canada) and Mr. Ihab Gamaleldin (Egypt); and the Co-Chairs for Discussion Group II: H.E. Mr. Kiyotaka Akasaka (Japan) and Ms. Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brazil).

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union), the United States, Saudi Arabia and Australia.

The Director of the Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs, made a statement.

11th meeting

Note: The summary of the 11th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/26).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention relating to the Status of Refugees. Geneva, 28 July 1951

Accession: Republic of Moldova (31 January 2002)*

Accession: Saint Kitts and Nevis (1 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 10e séance

Allocution de S.E. M. Jan Pronk

S.E. M. Jan Pronk, Envoyé spécial du Secrétaire général pour le Sommet mondial pour le développement durable, prononce une allocution.

Organisation des travaux

Le Président annonce que deux groupes de discussion interactifs se réuniront parallèlement, au début de l'après-midi.

Le Président informe la Commission de la nomination des deux coprésidents pour chacun des groupes de discussion : pour le Groupe de discussion I : S.E. M. Richard Ballhorn (Canada) et M. Ihab Gamaleldin (Égypte); et pour le Groupe de discussion II : S.E. M. Kiyotaka Akasaka (Japon) et Mme Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brésil).

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, de l'Arabie saoudite et de l'Australie.

Le Directeur de la Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration.

11e séance

Note : L'aperçu de la 11e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/26).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951

Adhésion : République de Moldova (31 janvier 2002*)

Adhésion : Saint-Kitts-et-Nevis (1er février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

Protocol relating to the Status of Refugees. New York, 31 January 1967

Accession: Republic of Moldova (31 January 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967

Adhésion : République de Moldova (31 janvier 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Film showing

The showing of a new film by Andrea Torrice entitled "Rising Waters: Global Warming and the Fate of the Pacific Islands", organized by the United Nations Environment Programme and the Permanent Mission of Samoa to the United Nations, among others, will take place *today*, 5 February 2002, at 6.15 p.m., in Conference Room 6. The film will be followed by a panel discussion with the following participants: H.E. Mr. Tuiloma Neroni Slade, Permanent Representative of the Independent State of Samoa; H.E. Mr. Enele S. Sopoaga, Permanent Representative of Tuvalu; H.E. Mr. Hussain Shihab, Permanent Representative of the Republic of Maldives; and Dr. Vivien Gornitz, Researcher on Global Sea Level Change, Columbia University. The panel will be moderated by Mr. Adnan Z. Amin, Director, UNEP New York Office. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Update on the Political and Humanitarian Situation in the Sudan". The briefing will be held on Thursday, 7 February from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Conference Room 3. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

AVIS

Projection de film

La projection d'un nouveau film d'Andrea Torrice intitulé "Rising Waters: Global Warming and the Fate of the Pacific Islands", organisée par le Progoramme des Nations Unies pour l'environnement et la Mission permanente du Samoa auprès de l'Organisation des Nations Unies, entre autres, aura lieu *aujourd'hui* 5 février à 18 h 15 dans la salle de conférence 6. La projection sera suivie d'une table ronde à laquelle participeront S.E. M. Tuiloma Neroni Slade, Représentant permament du Samoa; S.E. M. Enele S. Sopoaga, Représentant permanent de Tuvalu; S.E. M. Hussain Shihab, Représentant permanent de la République des Maldives; et Mme Vivien Gornitz, chargée de recherche sur les changements mondiaux du niveau des mers (Université Columbia). M. Adnan Z. Amin, Directeur du Bureau de New York du PNUE, sera le modérateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Mise à jour sur la situation politique et humanitaire au Soudan". La réunion aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 3. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzoiubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22535

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 6 FEBRUARY 2002 No. 2002/26 MERCREDI 6 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 6 February 2002

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	4469th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Afghanistan

Morning*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Afghanistan

Other matters

* To be held following the adjournment of the 4469th meeting.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTIES

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	4th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	5th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 6 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	4469e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Afghanistan

Matin*	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Afghanistan

Questions diverses

* À l'issue de la 4469e séance.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 13 heures	4e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	5e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. World Food Programme
2. Administrative matters

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

11 a.m. - 1 p.m.		Conference Room 1

List of issues and proposals for discussion *(continued)*

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Programme alimentaire mondial
2. Questions administratives

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

11 heures à 13 heures		Salle de conférence 1

Liste des questions et des propositions pour discussion *(suite)*

3 p.m.- 6 p.m.	12th meeting	Conference Room 1

Special panel discussion on "The Media and Sustainable Development" and statement by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information*

3 p.m. - 6 p.m.		Conference Room 4

List of issues and proposals for discussion

---

* See below.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

There will be a meeting of the extended Bureau of the Special Session on Children *today*, 6 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, to discuss the preparations for the special session to be held in May 2002.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Commission on the Status of Women will hold open-ended informal consultations on the preparations for the forty-sixth session *today*, 6 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7. A note by the Bureau in preparation for that meeting is available in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245).

* * *

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development will hold a special panel discussion on "The Media and Sustainable Development" *today*, 6 February 2002, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 1. The panellists will be Mr. Snuki Zikalala, Executive Editor of News, South African Broadcasting Corporation, South Africa; Ms. Barbara Pyle, former Vice-President for Environmental Programming, Turner Broadcasting, United States; Mr. Tim Hirsch; Senior Environmental Correspondent, BBC, United Kingdom; Mr. Jim Laurie, Vice-President, News and Current Affairs, Star TV, China; and Ms. Simone Duarte, New York Bureau Chief, Globo TV, Brazil. The event, organized by the Department of Public Information, will be moderated by Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information. For further information, please contact Ms. Pragati Pascale, Department of Information (tel.: (212) 963-6870).

15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 1

Table ronde spéciale sur le thème "Les médias et le développement durable" et déclaration de M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information*

15 heures à 18 heures		Salle de conférence 4

Liste des questions et des propositions pour discussion

---

* Voir ci-dessous.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Une réunion du Bureau élargi de la session extraordinaire consacrée aux enfants aura lieu *aujourd'hui* 6 février 2002, de 15 heures à 18 heures, dans la salle du Conseil économique et social, pour examiner les préparatifs de la session extraordinaire qui se tiendra en mai 2002.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission de la condition de la femme tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les préparatifs de la quarante-sixième session *aujourd'hui* 6 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7. Une note établie par le Bureau pour la séance est disponible à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245).

* * *

La Commission du développement durable constituée en comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable tiendra une table ronde spéciale sur le thème "Les médias et le développement durable" *aujourd'hui* 6 février 2002 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 1. Les participants seront M. Snuki Zikalala, Éditeur exécutif pour les informations, South African Broadcasting Corporation (Afrique du Sud); Mme Barbara Pyle, ancienne Vice-Présidente pour la programmation dans le domaine de l'environnement, Turner Broadcasting (États-Unis); M. Tim Hirsch, Correspondant principal, BBC (Royaume-Uni); M. Jim Laurie, Vice-Président pour les informations et l'actualité, Star TV (Chine); et Mme Simone Duarte, Chef du Bureau de New York, Globo TV (Brésil). L'activité, organisée par le Département de l'information, sera animée par M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Pragati Pascale, Département de l'information (tél. : (212) 963-6870).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 6 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the elimination of racism and racial discrimination)

8.45 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room D
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

9 a.m. - 11 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
1 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

ARAB GROUP OF THE WHOLE

Morning* - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* Following the adjournment of the meeting of the Commission on Sustainable Development Acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 6 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(élimination du racisme et de la discrimination raciale)

8 h 45 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

9 heures à 11 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
13 heures à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 3
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* À l'issue de la séance de la Commission du développement durable constituée en comité préparatoire du sommet mondial pour le développement durable.

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ENGLISH-LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 6 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Caribbean Community *today*, 6 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

* * *

Briefing

A press briefing to launch the report entitled "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery" will be held by Mr. Kenzo Oshima, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, in his capacity as the United Nations Coordinator of International Cooperation on Chernobyl; Mr. Mark Malloch Brown, Administrator of United Nations Development Programme (UNDP); and Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF); *today*, 6 February, 2002, from 4 p.m. to 4.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226). They will be joined by Mr. Kalman Mizsei, Director of the UNDP Regional Bureau for Europe and the Commonwealth of Independant States, in his capacity as Deputy United Nations Coordinator for Chernobyl; and by Mr. Douglas Gardner, United Nations Resident Coordinator in Kiev, on behalf of the United Nations Country Teams in Belarus, the Russian Federation and Ukraine.

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 6 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion de la Communauté des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 6 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

* * *

Réunion d'information

M. Kenzo Oshima, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, en sa qualité de Coordonnateur des Nations Unies pour la coopération internationale pour Tchernobyl, M. Mark Malloch Brown, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), et Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), tiendront une réunion d'information pour présenter le rapport intitulé "The Human Consequences of the Chernobyl Nuclear Accident: A Strategy for Recovery" *aujourd'hui* 6 février 2002 de 16 heures à 16 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226). Ils seront joints par M. Kalman Mizsei, Directeur du Bureau régional du PNUD pour l'Europe et la Communauté d'États indépendants, en sa qualité de Coordonnateur adjoint des Nations Unies pour la coopération intenationale pour Tcherbonbyl, et par M. Douglas Gardner, Coordonnateur résident des Nations Unies à Kiev, au nom des Équipes de pays des Nations Unies au Bélarus, en Fédération de Russie et en Ukraine.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. on Friday, 8 February. The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

Informal consultations

Informal consultations on the draft resolution entitled "Measures to be taken against political platforms and activities based on doctrines of superiority which are based on racial discrimination or ethnic exclusiveness and xenophobia, including, in particular, neo-Nazism" (agenda item 117: Elimination of racism and racial discrimination) will be held on Thursday, 7 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée au vendredi 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le projet de résolution sur les mesures à prendre contre les plates-formes et les activités politiques fondées sur les docrines de supériorité reposant sur la discrimination raciale ou l'exclusion ethnique et la xénophobie, y compris les activités néonazies (point 117 de l'ordre du jour : Élimination du racisme et de la discrimination raciale) auront lieu le jeudi 7 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

* * *

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the Draft International Plan of Action on Ageing, 2002 on Friday, 8 February 2002, in Conference Room 3.

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and the organization of work are contained in documents E/CN.5/2002/1 and E/CN.5/2002/L.1, respectively.

The speakers' list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; tel.: (212) 963-5724; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

* * *

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, le vendredi 8 février 2002 dans la salle de conférence 3.

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

La liste des orateurs pour la session est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de contacter la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; téléphone (212) 963-5724; télécopieur : (212) 963-5935). Les délégations sont aussi priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Information on documentation for the fortieth session of the Commission for Social Development (11-21 February 2002, New York) is available on the Web site of the Division for Social Policy and Development at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The thirty-second session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The first meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Otto Gustafik, Secretary of the Commission (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements sur la documentation pour la quarantième session de la Commission du développement social (11-21 février 2002, New York) sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

La trente-deuxième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La première séance aura lieu le 5 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Il est demandé aux délégations qui ne l'ont pas encore fait de soumettre le nom de leurs représentants à M. Otto Gustafik, Secrétaire de la Commission (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturelles : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 of the Third Committee *(on ageing)* on Thursday, 7 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 2.

* * *

The African Group of the Fifth Committee will meet on Thursday, 7 February 2002, at 11 a.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole on Monday, 11 February 2002, in Conference Room D, following the adjournment of the meeting of the Ad Hoc Committee on Jurisdictional Immunities of States and their Properties.

* * *

Symposium

The Symposium of the International Forum for Social Development on the theme "Financing Global Social Development", organized by the Department of Economic and Social Affairs, will be held on Thursday, 7 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, as well as background documentation on the Forum, please contact the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370; tel.: (212) 963-5855).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions in New York. The registration deadline is *today*, 6 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(sur le vieillissement)* le jeudi 7 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

Le Groupe afrcain de la Cinquième Commission se réunira le jeudi 7 février 2002 à 11 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion du Groupe arabe plénier aura lieu le lundi 11 février 2002 dans la salle de conférence D, à l'issue de la séance du Comité spécial sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens.

* * *

Colloque

Le Colloque du Forum international pour le développement social sur le thème "Financement du développement social", organisé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, ainsi que pour la documentation de base sur le Forum, prière de contacter la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370; tél. : (212) 963-5855).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée à *aujourd'hui* 6 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 4 February 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 11th meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

List of issues and proposals for discussion

The Chairman made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Brazil (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union), Canada, Hungary, Japan, Mexico, Switzerland, Chile (on behalf of the Group of 77 and China), Zimbabwe (on behalf of the Group of 77 and China), Belarus, the Republic of Korea, the United States, Turkey, Norway, Kazakhstan, Kyrgyzstan, China, the Holy See, Saudi Arabia, Egypt, Samoa, Iceland, the Russian Federation, the Islamic Republic of Iran, India, South Africa, Nepal, the Lao People's Democratic Republic and New Zealand.

Tuesday, 5 February 2002

SECURITY COUNCIL

4467th meeting

The situation in Burundi

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Security Council's prior consultations and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure, the President of the Council extended an invitation to His Excellency Major Pierre Buyoya, President of the Republic of Burundi.

The Council began its consideration of the item.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 4 février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 11e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Liste des questions et des propositions pour discussion

Le Président fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), du Canada, de la Hongrie, du Japon, du Mexique, de la Suisse, du Chili (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Zimbabwe (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Bélarus, de la République de Corée, des États-Unis, de la Turquie, de la Norvège, du Kazakhstan, du Kirghizistan, de la Chine, du Saint-Siège, de l'Arabie saoudite, de l'Égypte, du Samoa, de l'Islande, de la Fédération de Russie, de la République islamique d'Iran, de l'Inde, de l'Afrique du Sud, du Népal, de la République démocratique populaire lao et de la Nouvelle-Zélande.

Mardi 5 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4467e séance

La situation au Burundi

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu au cours de consultations préalables et à l'article 37 de son règlement intérieur provisoire, le Président du Conseil adresse une invitation à Son Excellence le major Pierre Buyoya, Président de la République du Burundi.

Le Conseil commence l'examen de la question.

The Council heard a statement by His Excellency Major Pierre Buyoya, President of the Republic of Burundi.

4468th (private) meeting

The situation in Burundi

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4468th meeting, held in private on 5 February 2002, the Security Council considered the item entitled "The situation in Burundi". The President, with the consent of the Council, extended an invitation to His Excellency Major Pierre Buyoya, President of the Republic of Burundi.

"The members of the Council and the President of the Republic of Burundi had a constructive discussion."

Le Conseil entend une déclaration de S.E. le major Pierre Buyoya, Président de la République du Burundi.

4468e séance (à huis clos)

La situation au Burundi

Le Conseil se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par le Secrétaire général conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 4468e séance, tenue à huis clos le 5 février 2002, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée "La situation au Burundi". Le Président, avec l'assentiment du Conseil, a adressé une invitation à S.E. le major Pierre Buyoya, Président de la République du Burundi.

"Les membres du Conseil et le Président de la République du Burundi ont eu un échange de vues constructif."

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

Accession: Israel (22 January 2002)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession: Morocco (25 January 2002)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 30 March 1961

Accession: Eritrea (30 January 2002)*

Convention on psychotropic substances. Vienna, 21 February 1971

Accession: Eritrea (30 January 2002)*

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Geneva, 25 March 1972

Accession: Eritrea (30 January 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Adhésion : Israël (22 janvier 2002*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion : Maroc (25 janvier 2002*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961

Adhésion : Érythrée (30 janvier 2002*)

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

Adhésion : Érythrée (30 janvier 2002*)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Genève, 25 mars 1972

Adhésion : Érythrée (30 janvier 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 8 August 1975

Participation in the Convention by virtue of accession to the 1961 Convention and to the Protocol of 25 March 1972: Eritrea (30 January 2002)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Accession: Eritrea (30 January 2002)*

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Declaration under article 22: Azerbaijan (4 February 2002)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification: Samoa (4 February 2002)*

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Ratification: Hungary (5 February 2002)*

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Accession: Hungary (5 February 2002)*

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Ecuador (5 February 2002)*

Ratification: Portugal (5 February 2002)*

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of their Families. New York, 18 December 1990

Accession: Ecuador (5 February 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification: Ecuador (5 February 2002)*

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Ratification: Ecuador (5 February 2002)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

Participation à la Convention en vertu de l'adhésion à la Convention de 1961 au Protocole du 25 mars 1972 : Érythrée (30 janvier 2002*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Adhésion : Érythrée (30 janvier 2002*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Déclaration en vertu de l'article 22 : Azerbaïdjan (4 février 2002*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification : Samoa (4 février 2002*)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Ratification : Hongrie (5 février 2002*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Adhésion : Hongrie (5 février 2002*)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : Équateur (5 février 2002*)

Ratification : Portugal (5 février 2002*)

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 décembre 1990

Adhésion : Équateur (5 février 2002*)

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification : Équateur (5 février 2002*)

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Ratification : Équateur (5 février 2002*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Update on the Political and Humanitarian Situation in the Sudan". The briefing will be held on Thursday, 7 February from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Conference Room 3. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

*

* *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Mise à jour sur la situation politique et humanitaire au Soudan". La réunion aura lieu le jeudi 7 février 2002 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 3. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

*

* *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22536

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 7 FEBRUARY 2002 No. 2002/27 JEUDI 7 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 7 February 2002

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	4470th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Briefing by Mr. Ruud Lubbers, High Commissioner for Refugees

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 7 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	4470e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Exposé de M. Ruud Lubbers, Haut Commissaire pour les réfugiés

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTIES

WORKING GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 11.30 a.m.	6th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	7th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

10 heures à 11 h 30	6e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Board of Auditors

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

10 a.m.- 1 p.m.	13th meeting	Conference Room 1

Presentations by Indonesia and South Africa

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 1

Informal consultations on ways of strengthening the institutional framework for sustainable development and evaluate and define the role and programme of work of the Commission on Sustainable Development

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Comité des commissaires aux comptes

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

10 heures à 13 heures	13e séance	Salle de conférence 1

Exposés de l'Indonésie et de l'Afrique du Sud

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur les moyens de renforcer le cadre institutionnel pour le développement durable et sur l'évaluation et la définition du rôle et du programme de travail de la Commission du développement durable

* * *

* *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 7 February 2002, from 8.30 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 2. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

Informal consultations

Informal consultations on the draft resolution entitled "Measures to be taken against political platforms and activities based on doctrines of superiority which are based on racial discrimination or ethnic exclusiveness and xenophobia, including, in particular, neo-Nazism" (agenda item 117: Elimination of racism and racial discrimination) will be held *today*, 7 February 2002, at 3 p.m. in Conference Room 8.

* * *

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 8 h 30 à 10 heures dans la salle de conférence 2. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur le projet de résolution sur les mesures à prendre contre les plates-formes et les activités politiques fondées sur les doctrines de supériorité reposant sur la discrimination raciale ou l'exclusion ethnique et la xénophobie, y compris les activités néonazies (point 117 de l'ordre du jour : Élimination du racisme et de la discrimination raciale) auront lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 7 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on ageing)

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
2 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE FIFTH COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

1 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
6.30 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 7 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(vieillissement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN DE LA CINQUIÈME COMMISSION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

13 heures à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8
18 h 30 à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ENGLISH-LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 7 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room D.

* * *

There will be a meeting of the Caribbean Community *today*, 7 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

* * *

Symposium

The Symposium of the International Forum for Social Development on the theme "Financing Global Social Development", organized by the Department of Economic and Social Affairs, will be held *today*, 7 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, as well as background documentation on the Forum, please contact the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370; tel.: (212) 963-5855).

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Industry's Contribution to Sustainable Development", organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), *today*, 7 February 2002, from 6.15 p.m. to 7.30 p.m. in Conference Room 6. For further information, please contact Mr. Fernando Casado Cañeque (tel.: (212) 963-6882; e-mail: unido@un.org).

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 45 dans la salle de conférence D.

* * *

Une réunion de la Communauté des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

* * *

Colloque

Le Colloque du Forum international pour le développement social sur le thème "Financement du développement social", organisé par le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, ainsi que pour la documentation de base sur le Forum, prière de contacter la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370; tél. : (212) 963-5855).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La contribution de l'industrie au développement durable", organisée par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 18 h 15 à 19 h 30 dans la salle de conférence 6. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Fernando Casado Cañeque (tél. : (212) 963-6882; courrier électronique : unido@un.org).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. on Friday, 8 February. The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

* * *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

As resolved by the General Assembly resolution 51/136, those Member States "that become personnel contributors to United Nations peacekeeping operations in years to come or that participate in the future in the Special Committee as observers for three consecutive years, shall, upon request in writing to the Chairman of the Committee, become members at the following session of the Special Committee." Member States to which this applies and which wish to become members of the Special Committee are kindly reminded to submit, if they have not already done so, their written requests to the Chairman of the Special Committee, H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria), with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

Member States and observers wishing to participate in the 2002 session of the Special Committee as observers are kindly reminded to address a written request to that effect to the Chairman of the Special Committee with a copy to the Secretary of the Committee (fax: (917) 367-2103).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée au vendredi 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

* * *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

Conformément à la résolution 51/136 de l'Assemblée générale, les États Membres "qui fourniront du personnel aux opérations de maintien de la paix dans les années à venir ou qui participeront à l'avenir aux travaux du Comité spécial pendant trois années consécutives en tant qu'observateurs deviendront, après avoir présenté une demande écrite à cet effet au Président du Comité, membres du Comité spécial à sa session suivante". Il est rappelé aux États Membres pour lesquels cela s'applique de soumettre, s'ils ne l'ont pas encore fait, une demande par écrit au Président du Comité spécial, S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria), avec un exemplaire à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

Il est rappelé aux États Membres et aux observateurs qui souhaitent participer à la session de 2002 session du Comité spécial en qualité d'observateurs d'en faire la demande par écrit au Président du Comité spécial, avec une copie à la Secrétaire du Comité (télécopieur : (917) 367-2103).

* * *

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

* * *

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 20 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

SECURITY COUNCIL

The 231st (closed)* meeting of the Security Council Committee established pursuant to resolution 661 (1990) concerning the situation between Iraq et Kuwait will be held on Friday, 8 February 2002, at 10 a.m. in Conference Room 7.

---

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

* * *

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

* * *

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le mercredi 20 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

CONSEIL DE SÉCURITÉ

La 231e séance* (privée) du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 661 (1990) concernant la situation entre l'Iraq et le Koweït aura lieu le vendredi 8 février 2002 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

---

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. À la suite de cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour les membres de la presse.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

There will be informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, on all matters before the organizational session of the Council (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 and E/2002/L.1). Delegations can also obtain copies of a background document from room S-2950.

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the Draft International Plan of Action on Ageing, 2002 on Friday, 8 February 2002, *from 9 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.* in Conference Room 3.

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and the organization of work are contained in documents E/CN.5/2002/1 and E/CN.5/2002/L.1, respectively.

The speakers' list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; tel.: (212) 963-5724; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

Information on documentation for the fortieth session of the Commission for Social Development (11-21 February 2002, New York) is available on the Web site of the Division for Social Policy and Development at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Tuesday, 12 February 2002, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

Des consultations officieuses sous la présidence du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), auront lieu le mardi 12 février 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session d'organisation du Conseil (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 et E/2002/L.1). Les délégations peuvent également se procurer des exemplaires de la documentation d'information au bureau S-2950.

* * *

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, le vendredi 8 février 2002 *de 9 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures* dans la salle de conférence 3.

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

La liste des orateurs pour la session est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de contacter la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; téléphone (212) 963-5724; télécopieur : (212) 963-5935). Les délégations sont aussi priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements sur la documentation pour la quarantième session de la Commission du développement social (11-21 février 2002, New York) sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mardi 12 février 2002 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/ 2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002 in Conference Room 1. The first meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Otto Gustafik, Secretary of the Commission (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/ 2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de présession et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annoncés à une date ultérieure.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002 dans la salle de conférence 1. La première séance aura lieu le 5 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Il est demandé aux délégations qui ne l'ont pas encore fait de soumettre le nom de leurs représentants à M. Otto Gustafik, Secrétaire de la Commission (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

* *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

* *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturel-les : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www. un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www. johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the Rio Group *(on the World Summit on Sustainable Development)* on Friday, 8 February 2002, from 8.30 a.m. to 9.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole on Monday, 11 February 2002, in Conference Room D, following the adjournment of the meeting of the Ad Hoc Committee on Jurisdictional Immunities of States and their Properties.

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Tuesday, 12 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

*

* *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe de Rio *(Sommet mondial pour le développement durable)* aura lieu le vendredi 8 février 2002 de 8 h 30 à 9 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion du Groupe arabe plénier aura lieu le lundi 11 février 2002 dans la salle de conférence D, à l'issue de la séance du Comité spécial sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le mardi 12 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

*

* *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 6 February 2002

SECURITY COUNCIL

4469th meeting

The situation in Afghanistan

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Lakhdar Brahimi, Special Representative of the Secretary-General for Afghanistan.

The Council began its consideration of the item.

The Secretary-General made a statement.

The Council heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Lakhdar Brahimi.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session

Special panel discussion

Mr. Shashi Tharoor, Interim Head of the Department of Public Information, acted as moderator of the special panel discussion on "The Media and Sustainable Development". The following panellists made presentations: Mr. Snuki Zikalala, Executive Editor of News, South African Broadcasting Corporation, South Africa; Ms. Barbara Pyle, former Vice-President for Environmental Programming, Turner Broadcasting, United States; Mr. Tim Hirsch, Senior Environmental Correspondent, BBC, United Kingdom; Mr. Jim Laurie, Vice-President, News and Current Affairs, Star TV, China; and Ms. Simone Duarte, New York Bureau Chief, Globo TV, Brazil.

Following the presentations, the panellists replied to questions raised.

12th meeting

The Interim Head of the Department of Public Information made an oral report to the Preparatory Committee on communications activities of the Department of Public Information for the World Summit on Sustainable Development.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 6 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4469e séance

La situation en Afghanistan

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord intervenu au cours des consultations antérieures du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Lakhdar Brahimi, Représentant spécial du Secrétaire général pour l'Afghanistan, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Secrétaire général fait une déclaration.

Le Conseil entend un exposé de M. Lakhdar Brahimi, conformément à l'article 39 de son règlement intérieur provisoire.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire

Table ronde spéciale

M. Shashi Tharoor, Chef intérimaire du Département de l'information, fait fonction de modérateur de la table ronde spéciale sur le thème "Les médias et le développement durable". Les participants suivants font des exposés : M. Snuki Zikalala, Éditeur exécutif pour les informations, South African Broadcasting Corporation (Afrique du Sud); Mme Barbara Pyle, ancienne Vice-Présidente pour la programmation dans le domaine de l'environnement, Turner Broadcasting (États-Unis); M. Tim Hirsch, Correspondant principal, BBC (Royaume-Uni); M. Jim Laurie, Vice-Président pour les informations et l'actualité, Star TV (Chine); et Mme Simone Duarte, Chef du Bureau de New York, Globo TV (Brésil).

À la suite des exposés, les participants répondent aux questions posées.

12e séance

Le Chef intérimaire du Département de l'information présente un rapport oral au comité préparatoire sur les activités de communication du Département de l'information pour le Sommet mondial pour le développement durable.

The Vice-Chairman (Canada) made a statement.

Statements were made by the representatives of France, China and South Africa. The Interim Head of the Department of Public Information responded to questions raised.

ANNOUNCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Update on the Political and Humanitarian Situation in the Sudan". The briefing will be held *today*, 7 February from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Conference Room 3. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 7 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. The meeting is open to staff members only.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Le Vice-Président (Canada) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Chine et de l'Afrique du Sud. Le Chef intérimaire du Département de l'information répond aux questions posées.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Mise à jour sur la situation politique et humanitaire au Soudan". La réunion aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence 3. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzoiubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 7 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

< http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

02-22891

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 8 FEBRUARY 2002 No. 2002/28 VENDREDI 8 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 8 February 2002

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10 a.m.	231st meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting. Following the oral briefing to members of the United Nations, the Chairman will give a briefing to the press.

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTIES

10 a.m. - 11 a.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber

Documents A/56/291 and Add.1 and 2, A/55/298, A/54/266, A/53/274 and Add.1, A/52/294, A/46/405, A/C.6/55/L.12 and A/C.6/54/L.12

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 8 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEÏT

10 heures	231e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence. Après cette réunion, le Président tiendra une réunion d'information pour la presse.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

10 heures à 11 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle

Documents A/56/291 et Add.1 et 2, A/55/298, A/54/266, A/53/274 et Add.1, A/52/294, A/46/405, A/C.6/55/L.12 et A/C.6/54/L.12

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

PRE-SESSION WORKING GROUP OF THE TWENTY-SEVENTH AND THE EXCEPTIONAL SESSION OF THE COMMITTEE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

WORKING GROUP ON THE OPTIONAL PROTOCOL

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room E
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

GROUPE DE TRAVAIL DE PRÉSESSION DE LA VINGT-SEPTIÈME SESSION ET DE LA SESSION EXCEPTIONNELLE DU COMITÉ

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PROTOCOLE FACULTATIF

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence E
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second preparatory session

10 a.m.- 1 p.m.	14th meeting	Conference Room 1

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

   Accreditation of itergovernmental organizations and nngvernmental oganizations (E/CN.17/2002/PC.2/ 16 and E/CN.17/2002/PC.2/19)

2. Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further !mplementation of Agenda 21 [2]

   Presentation of Chairman 's txt

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session préparatoire

10 heures à 13 heures	14e séance	Salle de conférence 1

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

   Accréditation des organisations intergouvernementales et des organisations non gouvernementales (E/CN.17/2002/ PC.2/16 et E/CN.17/2002/PC.2/19)

2. Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

   Présentation du texte du Président

3 p.m. - 6 p.m.	15th meeting	Conference Room 1

1. Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

2. Adoption of the report of the Commission acting as the preparatory committee on its second session [3] (E/CN.17/2002/PC.2/L.1)

3. Closure of the session

* * *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 8 February 2002, from 10.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

*

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold informal consultations on the draft International Plan of Action on Ageing, 2002 *today*, 8 February 2002, from 9 a.m. to 1 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

15 heures à 18 heures	15e séance	Salle de conférence 1

1. Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

2. Adoption du rapport de la Commission constituée en comité préparatoire du Sommet sur les travaux de sa deuxième session [3] (E/CN.17/2002/PC.2/L.1)

3. Clôture de la session

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 8 février 2002 de 10 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 5. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

*

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

La Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra des consultations officieuses sur le projet de Plan d'action international sur le vieillissement, 2002, *aujourd'hui* 8 février 2002 de 9 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 8 February 2002

ARAB GROUP OF THE WHOLE

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77 OF THE SECOND COMMITTEE
(on the World Summit on Sustainable Development)

11 a.m. - 3 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

There will be a meeting of the Caribbean Community *today*, 8 February 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room E.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 8 février 2002

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77 DE LA DEUXIÈME COMMISSION
(Sommet mondial pour le développement durable)

11 heures à 15 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Une réunion de la Communauté des Caraïbes aura lieu *aujourd'hui* 8 février 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence E.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The deadline for submission of draft proposals to the Secretary of the Committee (room S-2950D) is 1 p.m. *today*, 8 February. The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

*

* *

The Special Committee on Peacekeeping Operations will hold its general debate on the issues before it on Monday and Tuesday, 11 and 12 February 2002. The speakers' list is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are kindly asked to contact Mr. Brent Superville (tel.: (917) 367-0067). As decided by the Bureau of the Special Committee, statements will be given in the order of registration on the speakers' list.

In light of the limited time period available to the Special Committee, the Bureau of the Special Committee would be grateful if delegations would limit their plenary statements to ten minutes.

The 166th meeting of the Special Committee will take place on Monday, 11 February 2002, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The provisional agenda for the 2002 session will be as follows:

1. Election of the Bureau
2. Organization of the Committee's work
3. General debate

Delegations are informed that copies of the program of work and of the tentative speakers' list are available for pick-up in room S-3727.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date limite pour la soumission des projets de proposition à la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950D) est fixée à *aujourd'hui* 8 février à 13 heures. La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

*

* *

Le Comité spécial des opérations de maintien de la paix tiendra son débat général sur les questions dont il sera saisi le lundi 11 et le mardi 12 février 2002. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter M. Brent Superville (tél. : (917) 367-0067). Comme il a été décidé par le Bureau du Comité spécial, l'ordre des orateurs sera déterminé par leur ordre d'inscription.

Compte tenu du temps limité du Comité spécial, le Bureau du Comité spécial demande aux délégations de limiter leurs déclarations en séance plénière à 10 minutes.

La 166e séance du Comité spécial aura lieu le lundi 11 février 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

L'ordre du jour provisoire de la session de 2002 sera le suivant :

1. Élection des membres du Bureau
2. Organisation des travaux du Comité
3. Débat général

Les délégations sont informées qu'elles peuvent se procurer des exemplaires du programme de travail et de la liste provisoire des orateurs au bureau S-3727.

* * *

Informal consultations regarding preparations for the third meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs will be held on Friday, 15 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

* * *

The 262nd meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People *(at the ambassadorial level)* will be held on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The final meeting of the fourth session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held on Friday, 15 February 2002, at 11 a.m. in the General Assembly Hall, in order to take action on the draft Monterrey Consensus, contained in document A/AC.257/L.13, and to adopt the report on its fourth session.

* * *

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 15 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4, sur les préparatifs en vue de la troisième réunion du Processus consultatif officieux ouvert à tous, établi par l'Assemblée générale dans sa résolution 54/33 afin de l'aider à examiner chaque année l'évolution des affaires maritimes.

* * *

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

* * *

La 262e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3.

* * *

La dernière séance de la quatrième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu le vendredi 15 février 2002 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour se prononcer sur le projet de Consensus de Monterrey, figurant dans le document A/AC.257/L.13, et adopter le rapport sur les travaux de sa quatrième session.

* * *

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 20 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

There will be informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on Tuesday, 12 February 2002, at *3 p.m.* in the Economic and Social Council Chamber, on all matters before the organizational session of the Council (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 and E/2002/L.1). Delegations can also obtain copies of a background document from room S-2950.

*

* *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le mercredi 20 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

*

* *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

Des consultations officieuses sous la présidence du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), auront lieu le mardi 12 février 2002 à *15 heures* dans la salle du Conseil économique et social, sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session d'organisation du Conseil (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 et E/2002/L.1). Les délégations peuvent également se procurer des exemplaires de la documentation d'information au bureau S-2950.

*

* *

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The fortieth session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 11 to 21 February 2002. The first meeting will take place on Monday, 11 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and the organization of work are contained in documents E/CN.5/2002/1 and E/CN.5/2002/L.1, respectively.

The speakers' list for the session is now open. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; tel.: (212) 963-5724; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

Information on documentation for the fortieth session of the Commission for Social Development (11-21 February 2002, New York) is available on the Web site of the Division for Social Policy and Development at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

The meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), scheduled for Tuesday, 12 February 2002, will now take place on Tuesday, 19 February, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

* * *

La quarantième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 11 au 21 février 2002. La première séance se tiendra le lundi 11 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire a été publié sous la cote E/CN.5/2002/1 et l'organisation travaux figure dans le document E/CN.5/2002/L.1.

La liste des orateurs pour la session est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent prendre la parole à la Commission sont priées de contacter la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; téléphone (212) 963-5724; télécopieur : (212) 963-5935). Les délégations sont aussi priées de soumette les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Les délégations intéressées peuvent se procurer des renseignements sur la documentation pour la quarantième session de la Commission du développement social (11-21 février 2002, New York) sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002.htm>.

* * *

Le réunion du Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), prévue pour le mardi 12 février 2002, a été reportée au mardi 19 février à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/ 2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

*

* *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002 in Conference Room 1. The first meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Otto Gustafik, Secretary of the Commission (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

*

* *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. (the conference room will be announced). Interested delegations are invited to attend.

* * *

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/ 2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de présession et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annoncés à une date ultérieure.

*

* *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002 dans la salle de conférence 1. La première séance aura lieu le 5 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Il est demandé aux délégations qui ne l'ont pas encore fait de soumettre le nom de leurs représentants à M. Otto Gustafik, Secrétaire de la Commission (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

*

* *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations intéressées sont invitées.

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturel-les : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group of the Whole on Monday, 11 February 2002, in Conference Room D, following the adjournment of the meeting of the Ad Hoc Committee on Jurisdictional Immunities of States and their Properties.

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Tuesday, 12 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on the book *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organized by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), the United Nations Staff Committee and the Federation of International Civil Servants Associations (FICSA), on Tuesday, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, and Mr. Erick de Mula, United Nations Humanitarian Coordinator in Angola, will be among the participants. Mr. David Malone, Chairman of the International Peace Academy, will moderate the discussion. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. David Wimhurst, Department of Peacekeeping Operations (tel.: (212) 963-6318).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Social Impact Analysis of Macro-Economic Policy", organized by the World Bank, on Tuesday, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Anis Dani, Lead Social Scientist, Social Development Department, World Bank, will be the speaker. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe plénier aura lieu le lundi 11 février 2002 dans la salle de conférence D, à l'issue de la séance du Comité spécial sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le mardi 12 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le livre *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organisée par la Bureau de la coordination des affaires humanitaires, le Comité du personnel de l'Organisation des Nations Unies et la Fédération des associations des fonctionnaires internationaux (FAFI), aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, et M. Erick de Mula, Coordonnateur humanitaire des Nations Unies en Angola, seront parmi les participants. M. David Malone, Président de l'Académie mondiale pour la paix, animera la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. David Wimhurst, Département des opérations de maintien de la paix (tél. : (212) 963-6318).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Analyse des répercussions sociales des politiques macroéconomiques", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Anis Dani, scientifique principal pour les questions sociales du Département du développement social de la Banque mondiale, sera le conférencier. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Investing in Health for Economic Development: Introduction to the Report of the Commission on Macroeconomics and Health", organized by the World Bank, on Wednesday, 13 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Eduardo Doryan, World Bank Special Representative to the United Nations and member of the Commission of Macroeconomics and Health, and Mr. John Martin, Senior Adviser, Health and Development, WHO, will be the speakers. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Investir dans le secteur de la santé pour le développement économique : Présentation du rapport de la Commission sur la macroéconomie et la santé ", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Eduardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et membre de la Commission sur la macroéconomie et la santé, et M. John Martin, Conseiller principal (santé et développement), OMS, seront les conférenciers. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 7 February 2002

SECURITY COUNCIL

4470th meeting

Briefing by Mr. Ruud Lubbers, High Commissioner for Refugees

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Ruud Lubbers, High Commissioner for Refugees.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by the High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representatives of the United States, Colombia, France, Guinea, the United Kingdom, the Russian Federation, China, the Syrian Arab Republic, Norway, Ireland, Singapore, Cameroon, Bulgaria and Mauritius, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Mexico.

Mr. Lubbers responded to comments and questions posed by members of the Council.

4471st meeting

The situation in Burundi

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2002/3).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session 13th meeting

Note: The summary of the 13th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2002/29).

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 7 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4470e séance

Exposé de M. Ruud Lubbers, Haut Commissaire pour les réfugiés

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à l'accord intervenu au cours des consultations antérieures du Conseil, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation à M. Ruud Lubbers, Haut Commissaire pour les réfugiés, conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé du Haut Commissaire pour les réfugiés.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Colombie, de la France, de la Guinée, du Royaume-Uni, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la République arabe syrienne, de la Norvège, de l'Irlande, de Singapour, du Cameroun, de la Bulgarie et de Maurice, ainsi que par le Président parlant en sa qualité de représentant du Mexique.

M. Lubbers répond aux observations et aux questions des membres du Conseil.

4471e séance

La situation au Burundi

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2002/3).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire 13e séance

Note : L'aperçu de la 13e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2002/29).

ANNOUNCEMENTS

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

Presidency of Mexico of the Group of Latin America and the Caribbean States:

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services

AVIS

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

Présidence du Mexique du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes :

<http://www.un.int/mexico>

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence

02-22892

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 9 FEBRUARY 2002 No. 2002/29 SAMEDI 9 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 11 February 2002

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1267 (1999) CONCERNING AFGHANISTAN

10.30 a.m.	11th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman will give an oral briefing to interested members of the United Nations in the same conference room, immediately after the meeting.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

10 a.m.-1 p.m.	166th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	167th meeting	Trusteeship Council Chamber

Provisional agenda

1. Election of the Bureau
2. Organization of the Committee's work in accordance with its mandate as set forth in General Assembly resolution 55/135
3. General debate

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 11 février 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1267 (1999) CONCERNANT L'AFGHANISTAN

10 h 30	11e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la même salle de conférence.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

10 heures à 13 heures	166e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	167e séance	Salle du Conseil de tutelle

Ordre du jour provisoire

1. Élection des membres du Bureau
2. Organisation des travaux du Comité conformément à son mandat énoncé dans la résolution 55/135 de l'Assemblée générale
3. Débat général

AD HOC COMMITTEE ON JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF STATES AND THEIR PROPERTY

WORKING GROUP OF THE WHOLE

11 a.m. - 1 p.m.	9th meeting (closed)	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	10th meeting (closed)	Conference Room 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Peacekeeping budgets

2. UNITAR

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS ET DE LEURS BIENS

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

11 heures à 13 heures	9e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	10e séance (privée)	Salle de conférence 1

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Budgets du maintien de la paix

2. UNITAR

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

10 a.m. - 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/CN.5/2002/1, E/CN.5/2002/L.1 and L.2 and E/CN.5/2002/CRP.1)

4. Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/3)

Introduction

(a) Priority theme: integration of social and economic policy:

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session

2. Élection du Bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/CN.5/2002/1, E/CN.5/2002/L.1 et L.2 et E/CN.5/2002/CRP.1)

4. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/3)

Présentation

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques :

(i) Social aspects of macroeconomic policies

(ii) Social assessment as a policy tool

(iii) Expenditures in the social sector as a productive factor

Address by keynote speaker, Mr. José Antonio Ocampo, Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)

3 p.m.-6 p.m. 2nd meeting Conference Room 2

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/3)

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

Expert panel discussion

i) Les aspects sociaux des politiques macroéconomiques

ii) L'évaluation sociale en tant qu'outil de politique

iii) Les dépenses sociales en tant que facteur de productivité

Discours liminaire de M. José Antonio Ocampo, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC)

15 heures à 18 heures 2e séance Salle de conférence 2

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/3)

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

Table ronde d'experts

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 11 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on elimination of racism and racial discrimination)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the organizational session of the Economic and Social Council and on the Commission for Social Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON THE SIXTH COMMITTEE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

The meeting of the Arab Group of the Whole, scheduled for Monday, 11 February 2002, has been postponed to Tuesday, 12 February, at 3 p.m. in Conference Room D.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 11 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(racisme et discrimination raciale)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(session d'organisation du Conseil économique et social et Commission du développement social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DE LA SIXIÈME COMMISSION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DÉSARMEMENT

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

La réunion du Groupe arabe plénier, prévue pour le lundi 11 février 2002, a été reportée au mardi 12 février à 15 heures dans la salle de conférence D.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

• • •

Informal consultations regarding preparations for the third meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs will be held on Friday, 15 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

• • •

The first meeting of the 2002 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

• • •

The 262nd meeting of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People *(at the ambassadorial level)* will be held on Tuesday, 12 February 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 3.

• • •

The final meeting of the fourth session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held on Friday, 15 February 2002, at 11 a.m. in the General Assembly Hall, in order to take action on the draft Monterrey Consensus, contained in document A/AC.257/L.13, and to adopt the report on its fourth session.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

• • •

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 15 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4, sur les préparatifs en vue de la troisième réunion du Processus consultatif officieux ouvert à tous, établi par l'Assemblée générale dans sa résolution 54/33 afin de l'aider à examiner chaque année l'évolution des affaires maritimes.

• • •

La première séance de la session de 2002 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

• • •

La 262e séance du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 12 février 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3.

• • •

La dernière séance de la quatrième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu le vendredi 15 février 2002 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour se prononcer sur le projet de Consensus de Monterrey, figurant dans le document A/AC.257/L.13, et adopter le rapport sur les travaux de sa quatrième session.

• • •

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Wednesday, 20 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

There will be informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on Tuesday, 12 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, on all matters before the organizational session of the Council (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 and E/2002/L.1). Delegations can also obtain copies of a background document from room S-2950.

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Education and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the meeting. The discussion will be co-chaired by Sir John Daniel, Assistant Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Dr. Andre Roberfroid, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund, Professor Johannes van Ginkel, Rector of the United Nations University, and Mr. Kunio Waki, Deputy Executive-Director of the United Nations Population Fund.

The discussion will take place on Thursday, 14 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

• • •

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le mercredi 20 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

Des consultations officieuses sous la présidence du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), auront lieu le mardi 12 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session d'organisation du Conseil (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 et E/2002/L.1). Les délégations peuvent également se procurer des exemplaires de la documentation d'information au bureau S-2950.

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "L'éducation et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera le débat. Les coprésidents de la table ronde seront Sir John Daniel, Directeur général assistant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, M. Andre Roberfroid, Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'enfance, M. Johannes van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, et M. Kunio Waki, Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

La table ronde aura lieu le jeudi 14 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

• • •

The meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), scheduled for Tuesday, 12 February 2002, will now take place on Tuesday, 19 February, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

• • •

Le réunion du Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), prévue pour le mardi 12 février 2002, a été reportée au mardi 19 février à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

• • •

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

• • •

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siège du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

• • •

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

• • •

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures à la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

• • •

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. *in the Economic and Social Council Chamber*. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

•

• •

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002 in Conference Room 1. The first meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Otto Gustafik, Secretary of the Commission (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

• • •

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. (the conference room will be announced). Interested delegations are invited to attend.

• • •

The forty-second session of the Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) wil take place on Monday and Tuesday, 25 and 26 February 2002, at UNIFEM Conference Room (FF-15th Floor) (304 East 45th Street).

• • •

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures *dans la salle du Conseil économique et social*. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de pré-session et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annonces à une date ultérieure.

•

• •

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002 dans la salle de conférence 1. La première séance aura lieu le 5 mars à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Il est demandé aux délégations qui ne l'ont pas encore fait de soumettre le nom de leurs représentants à M. Otto Gustafik, Secrétaire de la Commission (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations intéressées sont invitées.

• • •

La quarante-deuxième session du Comité consultatif sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) se tiendra le lundi 25 et le mardi 26 février 2002 dans la salle de conférence de l'UNIFEM (FF-15e étage) (304 East 45th Street).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturel-les : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www. un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the elimination of racism and racial discrimination)* on Tuesday, 12 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the Second World Assembly on Ageing)* on Tuesday, 12 February 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) on Tuesday, 12 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on the book *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organized by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), the United Nations Staff Committee and the Federation of International Civil Servants Associations (FICSA), on Tuesday, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, and Mr. Erick de Mula, United Nations Humanitarian Coordinator in Angola, will be among the participants. Mr. David Malone, Chairman of the International Peace Academy, will moderate the discussion. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. David Wimhurst, Department of Peacekeeping Operations (tel.: (212) 963-6318).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Social Impact Analysis of Macro-Economic Policy", organized by the World Bank, on Tuesday, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Anis Dani, Lead Social Scientist, Social Development Department, World Bank, will be the speaker. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(élimination du racisme et de la discrimination raciale)* aura lieu le mardi 12 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 9.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)* aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu le mardi 12 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le livre *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organisée par la Bureau de la coordination des affaires humanitaires, le Comité du personnel de l'Organisation des Nations Unies et la Fédération des associations des fonctionnaires internationaux (FAFI), aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, et M. Erick de Mula, Coordonnateur humanitaire des Nations Unies en Angola, seront parmi les participants. M. David Malone, Président de l'Académie mondiale pour la paix, animera la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. David Wimhurst, Département des opérations de maintien de la paix (tél. : (212) 963-6318).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Analyse des répercussions sociales des politiques macroéconomiques", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le mardi 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Anis Dani, scientifique principal pour les questions sociales du Département du développement social de la Banque mondiale, sera le conférencier. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Investing in Health for Economic Development: Introduction to the Report of the Commission on Macroeconomics and Health", organized by the World Bank, on Wednesday, 13 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Eduardo Doryan, World Bank Special Representative to the United Nations and member of the Commission of Macroeconomics and Health; Mr. John Martin, Senior Adviser, Health and Development, WHO; and Mr. Sergei Zelenev, Chief, Social Analysis and Policy Unit, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; will be the speakers. The briefing will be chaired by Ms. Faith Innerarity, Director, Social Security, Ministry of Labour, Social Security and Sport of Jamaica and Chair of the Commission for Social Development. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Investir dans le secteur de la santé pour le développement économique : Présentation du rapport de la Commission sur la macroéconomie et la santé ", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Eduardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et membre de la Commission sur la macroéconomie et la santé, M. John Martin, Conseiller principal (santé et développement), OMS, et M. Sergei Zelenev, Chef du Groupe de l'analyse et des politiques sociales de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, seront les conférenciers. La réunion sera présidée par Mme Faith Innerarity, Directrice de la sécurité sociale, Ministère du travail, de la sécurité sociale et des sports de la Jamaïque et Présidente de la Commission du développement social. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 7 February 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session — 13th meeting

Presentations

The representatives of Indonesia and South Africa made presentations on the state of preparations for the fourth Preparatory session, to be held in Jakarta (at the ministerial level), and the World Summit for Sustainable Development, to be held in Johannesburg.

The representatives of Indonesia and South Africa replied to questions raised.

Friday, 8 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON
JURISDICTIONAL IMMUNITIES
OF STATES AND THEIR PROPERTY — 3rd meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Second preparatory session — 14th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Accreditation of intergovernmental organizations and non-governmental organizations

The Commission resumed its consideration of the item.

The representative of China made a statement.

The representative of the United States made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 7 février 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire — 13e séance

Exposés

Les représentants de l'Indonésie et de l'Afrique du Sud font des exposés sur l'état des préparatifs de la quatrième session du Comité préparatoire qui se tiendra à Jakarta (au niveau ministériel) et du Sommet mondial pour le développement durable qui se tiendra à Johannesburg.

Les représentants de l'Indonésie et de l'Afrique du Sud répondent aux questions soulevées.

Vendredi 8 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES IMMUNITÉS
JURIDICTIONNELLES DES ÉTATS
ET DE LEURS BIENS — 3e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE
Deuxième session préparatoire — 14e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Accréditation des organisations intergouvernementales et des organisations non gouvernementales

La Commission reprend l'examen de la question.

Le représentant de la Chine fait une déclaration.

Le représentant des États-Unis prend la parole.

The representative of Spain (on behalf of the European Union, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Malta, Norway, Iceland and Liechtenstein) also made a statement.

The representative of China called for a no action motion regarding the accreditation of the non-governmental organization "The International Campaign for Tibet".

In accordance with rule 49 of the rules of procedure of the functional commissions of the Economic and Social Council, the representatives of Pakistan and Cuba made statements in favour of the no action motion being proposed by China; and the representatives of Spain (on behalf of the European Union, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Malta, Norway, Iceland and Liechtenstein) and the United States, made statements against the no action motion.

The Commission, on a recorded vote of 93 to 44, with 16 abstentions, carried the no action motion.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 1.

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Chairman presented 4 documents to the Commission.

Statements were made by the representatives of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) and Spain (on behalf of the European Union).

15th meeting

Comprehensive review and assessment of progress achieved in the implementation of Agenda 21 and the other outcomes of the United Nations Conference on Environment and Development, as well as of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 [2]

The Commission continued its consideration of the item.

On the proposal of the Chairman, the Commission approved the inclusion of the Chairman's summary of the discussion, the Chairman's summary of the multi-stakeholder's dialogue segment and the proposals for partnership/initiatives in the report of the Preparatory Committee on its second session.

Le représentant de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovénie, de Malte, de la Norvège, de l'Islande et du Liechtenstein) intervient également.

Le représentant de la Chine intervient pour une motion tendant à ne pas prendre de décision au sujet de l'organisation non gouvernementale, Campagne internationale pour le Tibet.

Conformément à l'article 49 du règlement intérieur des commissions techniques du Conseil économique et social, les représentants du Pakistan et de Cuba se prononcent en faveur de la motion proposée par la Chine tendant à ne pas prendre de décision; et les représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovénie, de Malte, de la Norvège, de l'Islande et du Liechtenstein) et des États-Unis interviennent contre la motion.

Par 93 voix contre 44, avec 16 abstentions (vote enregistré), la Commission vote en faveur de la motion tendant à ne pas prendre de décision.

La Commission termine ainsi l'examen du point 1 de l'ordre du jour.

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Président présente quatre documents à la Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne).

15e séance

Examen et évaluation d'ensemble des progrès accomplis dans la mise en œuvre d'Action 21 et des autres textes issus de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, ainsi que du Programme relatif à la poursuite de la mise en œuvre d'Action 21 [2]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, la Commission décide d'inclure la synthèse des débats du Président, la synthèse du dialogue multipartite du Président et les propositions pour des partenariats/initiatives dans le rapport du Comité préparatoire sur les travaux de sa deuxième session.

Also on the proposal of the Chairman, the Commission approved the transmittal of the Chairman's paper to serve as basis for further negotiations during the third session of the Preparatory Committee.

Statements were made by the representatives of Canada, China, Kyrgyzstan, South Africa, Spain (on behalf of the European Union), Switzerland, Norway, Japan, Russian Federation, Samoa (on behalf of the Alliance of Small Island States (AOSIS)), Hungary, Israel, Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Australia, the United States, Brazil, Egypt, the Islamic Republic of Iran, the Republic of Korea, Nauru (on behalf of the Pacific Islands Forum), Mexico, the United Republic of Tanzania, Saudi Arabia, Malaysia, Bolivia, Trinidad and Tobago, Mauritius and Bangladesh.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Adoption of the report of the Commission acting as the preparatory committee on its second session [3]

The Commission began its consideration of the item.

The Commission had before it the draft report contained in document E/CN.17/2002/PC.2/L.1.

The Commission adopted the draft report.

Closure of the session

The Chairman made a statement.

The Chairman declared closed the tenth session of the Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development at its second session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 20, paragraph 1 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 22 December 1995

Acceptance: Maldives (7 February 2002)*

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Signature: Republic of Moldova (8 February 2002)

Signature: South Africa (8 February 2002)

* Date of receipt of the relevant documents

En outre, sur la proposition du Président, la Commission approuve la transmission du document du Président comme document de base pour de nouvelles négociations durant la troisième session du Comité préparatoire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Chine, Kirghizistan, Afrique du Sud, Espagne (au nom de l'Union européenne), Suisse, Norvège, Japon, Fédération de Russie, Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), Hongrie, Israël, Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Australie, États-Unis, Brésil, Égypte, République islamique d'Iran, République de Corée, Nauru (au nom du Forum des Îles du Pacifique), Mexique, République-Unie de Tanzanie, Arabie saoudite, Malaisie, Bolivie, Trinité-et-Tobago, Maurice et Bangladesh.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Adoption du rapport de la Commission constituée en comité préparatoire du Sommet sur les travaux de sa deuxième session [3]

La Commission commence l'examen de la question.

La Commission est saisie du projet de rapport figurant dans le document E/CN.17/2002/PC.2/L.1.

La Commission adopte le projet de rapport.

Clôture de la session

Le Président prend la parole.

Le Président prononce la clôture de la dixième session de la Commission du développement durable constituée en Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable à sa deuxième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au premier paragraphe de l'article 20 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 22 décembre 1995

Acceptation : Maldives (7 février 2002*)

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Signature : République de Moldova (8 février 2002)

Signature : Afrique du Sud (8 février 2002)

* Date de réception des documents pertinents.

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Signature: Republic of Moldova (8 February 2002)

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Acceptance: Netherlands (7 February 2002)*

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Acceptance: Netherlands (7 February 2002)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Acceptance: Netherlands (7 February 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Signature : République de Moldova (8 février 2002)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Acceptation : Pays-Bas (7 février 2002*)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Acceptation : Pays-Bas (7 février 2002*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Acceptation : Pays-Bas (7 février 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of February 2002 has been communicated to the Secretsariat:

African States:
Zimbabwe
H.E. Mr. Tichaona Joseph Jokonya

Asian States:
Bahrain
H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Srgjan Kerim

Latin American and Caribbean States:
Nicaragua
H.E. Mr. Eduardo Sevilla Somoza

Western European and other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de février 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Zimbawe
S.E. M. Tichaona Joseph Jokonya

États d'Asie :
Bahreïn
S.E. M. Jassim Mohammed Buallay

États d'Europe orientale :
Ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Srgjan Kerim

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Nicaragua
S.E. M. Eduardo Sevilla Somoza

États d'Europe occidentale et autres États :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

< http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-22894